

## Regulamentul loteriei publicitare **Castiga orice telefon iti doresti**

perioada desfasurarii: 22 - 28 februarie 2010

### ■ organizatorul loteriei publicitare

Organizatorul loteriei publicitare este S.C. Orange Romania S.A., cu sediul in bd. Lascar Catargiu, nr. 51-53, sector 1, Bucuresti, Romania, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/10178/1996, avand Codul Unic de Inregistrare 9010105, Codul de inregistrare in scopuri de TVA RO9010105, numar de inregistrare in registrul de evidenta a prelucrarilor de date cu caracter personal: 1014, capitalul social subscris si varsat de 93.596.732,50 lei reprezentata prin Pierre Yves Janin in calitate de Director Financiar, numita in cele ce urmeaza "Organizatorul".

### ■ durata si locul desfasurarii loteriei publicitare

Loteria publicitara se desfasoara in perioada 22 – 28 februarie 2010, cu respectarea prevederilor Ordonantei Guvernului nr. 99/2000, cu modificarile si completarile ulterioare.

Loteria publicitara este organizata si se va desfasura pe teritoriul Romaniei. Participantii se vor afla pe teritoriul Romaniei si vor utiliza reseaua Organizatorului pe intreaga perioada de desfasurare a loteriei publicitare

### ■ conditii de participare

La loteria publicitara poate participa orice client PrePay al retelei mobile nationale a Organizatorului, care indeplineste urmatoarele conditii:

- in perioada 22– 28 februarie 2010 trimite un mesaj scris cu tarif normal catre numarul scurt 321 pentru inscrierea in loteria publicitara
- in perioada de desfasurare a loteriei publicitare efectueaza o reincarcare de minim 7 euro;
- are peste 18 ani si capacitate deplina de exercitiu sau este minor cu varsta cuprinsa intre 14 si 18 ani, dar are acordul special al parintilor sau al tutorelui legal (denumit in continuare „Participant”)

Participantii trebuie sa fie rezidenti sau sa aiba domiciliul in Romania. Angajatii Organizatorului, precum si sotii sau rudele acestora pana la gradul al II-lea inclusiv nu pot participa la loteria publicitara.

Se presupune ca fiecare Participant detine cu titlu legal cartela SIM PrePay care corespunde numarului sau de telefon cu care participa la loteria publicitara sau are autorizarea din partea proprietarului cartelei SIM de a o folosi. Organizatorul nu are obligatia de a verifica si de a certifica dreptul Participantului asupra cartelei SIM corespunzatoare numarului de telefon cu care participa la loteria publicitara.

Fiecare participant inscris la loteria publicitara va primi bonus 100 de minute in retea, valabile 7 zile. Minutele primite bonus se consuma dupa minutele incluse in optiuni in cazul in care acestea sunt active si doar in perioada activa a contului PrePay.

Participa la loteria publicitara oricine indeplineste prevederile acestui Regulament si care, in perioada 22 -23 februarie 2010, trimite un mesaj scris la numarul 321 si apoi efectueaza o reincarcare de minimum 7 euro. Se vor lua in calcul toate modalitatile de reincarcare, exceptie facand transferul de credit si reincarcarea de urgenta, dar numai reincarcarile cu o valoare egala sau mai mare de 7 euro se vor contoriza in vederea castigarii premiului. Reincarcarile cumulate nu se vor fi luate in calcul.

### ■ premiile loteriei publicitare

Premiile oferite de Organizator Participantilor desemnati castigatori ai Loteriei publicitare sunt denumite in continuare in mod colectiv „Premii” si in mod individual „Premiu”:

- 70 de premii constand in telefoane, clientii castigatori putand sa isi aleaga orice model de telefon doresc din oferta comerciala disponibila in momentul desfasurarii loteriei publicitare si aflate pe stoc la momentul acordarii premiului.

Cele 70 de premii se vor acorda in limita maxima a 10 telefoane pe zi timp de 7 zile, clientilor care s-au inscris in loteria publicitara prin mesaj scris la 321 si ulterior au efectuat o reincarcare de minim 7 euro pe cartela SIM PrePay, fara a fi luate in considerare reincarcarile cu o valoare fixa mai mica de 7 euro si metodele de reincarcare prin transfer de credit si reincarcare de urgenta, conform conditiilor specificate in prezentul Regulament.

Valoarea comerciala totala a Premiilor acordate in cadrul prezentei Loterii publicitare este estimata la suma de 88,200 RON (TVA inclus).

### ■ modul de desfasurare a loteriei publicitare

Utilizatorii unui SIM Orange PrePay care, in perioada de desfasurare a loteriei publicitare, 22 – 28 februarie 2010, trimit un mesaj scris cu tarif normal la 321 si ulterior efectueaza o reincarcare de minimum 7 euro in perioada promotionala vor primi bonus 100 de minute in retea, valabile 7 zile si vor fi automat inscrisi la tragerea la sorti zilnica pentru castigarea unui telefon disponibil in oferta comerciala Orange la momentul desfasurarii loteriei publicitare si aflate pe stoc la momentul acordarii premiului. Metodele de reincarcare prin transfer de credit si reincarcare de urgenta si reincarcarile cumulate nu vor fi luate in calcul in vederea eligibilitatii clientilor pentru aceasta loterie publicitara. In fiecare zi se vor trage la sorti cate 10 castigatori care sunt inscrisi in loteria publicitara si in ziua precedenta au reincarcat cartela SIM PrePay cu minimum 7 euro in vederea castigarii unui telefon disponibil in oferta comerciala si pe stocul Organizatorului la acel moment.

Cele 100 de minute in retea, valabile 7 zile sunt alocate fiecarui utilizator inscris in loteria publicitara si care a reincarcat minimum 7 euro in perioada 22-28 februarie 2010. Bonusul se poate consuma dupa minutele incluse in optiuni in cazul in care acestea exista active si doar in perioada activa a contului PrePay.

Premiile vor putea fi ridicate de catre castigatori numai de la un magazinele Orange, nu si de la parteneri. In cazul in care castigatorul doreste un telefon disponibil in oferta comerciala, dar care nu este in stocul magazinului la acel moment, clientul poate cere sa i se aduca ulterior acel telefon care va fi trimis catre respectivul magazinul Orange in maxim 30 de zile lucratoare.

Toti utilizatorii activi ai retelei mobile care indeplinesc conditiile de participare din prezentul Regulament sunt automat inscrisi in loteria publicitara.

### ■ acordarea premiilor

Pentru desemnarea Participantilor castigatori ai Premiilor, numerele de telefon Orange ale Participantilor la loteria publicitara vor fi inregistrate intr-o baza de date (denumita in continuare „Baza de Date”), administrata de Organizator, al carei continut va fi completat zilnic intre 23 februarie- 1 martie 2010, perioada in care se vor stabili cate 10 castigatori pe zi.

La tragerea la sorti pentru acordarea Premiilor loteriei publicitare participa toate numerele de telefon Orange ale Participantilor care au trimis mesaj scris la 321 cu tarif normal si au efectuat o reincarcare de minim 7 euro in perioada promotionala, prin orice metoda de reincarcare exceptand transferul de credit si reincarcarea de urgenta in perioada 22 februarie, ora 00:00:00 – 1 martie, 23:59:59.

Pentru acordarea Premiilor vor fi desemnate castigatoare, in fiecare zi, cate 10 numere de telefon Orange apartinand Participantilor care s-au inscris in loteria publicitara prin mesaj scris la 321 si in ziua precedenta au efectuat o reincarcare de minim 7 euro prin orice metoda de reincarcare, mai putin transfer credit si reincarcare de urgenta, de pe cartela SIM PrePay, plus alte 5 numere de telefon Orange pe zi apartinand Participantilor castigatori de rezerva. Numerele de telefon Orange castigatoare se stabilesc prin tragere la sorti zilnica in perioada 23 februarie – 1 martie 2010.

Posesorii numerelor de telefon vor fi declarati castigatori daca indeplinesc conditiile de participare din prezentul Regulament. In cazul in care conditiile de participare nu sunt indeplinite de catre unii dintre posesorii celor 70 numere de telefon castigatoare, cate 10 in fiecare zi, se va verifica indeplinirea conditiilor de participare de catre Participantii castigatori de rezerva, pana la desemnarea castigatorilor. In cazul in care niciunul dintre numerele de telefon pentru premiul respectiv nu indeplineste conditiile de participare si/sau posesorii acestora sunt in imposibilitatea de a primi premiul, sunt descalificati, renunta sau refuza sa primeasca premiul, Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu mai atribui premiul respectiv.

Participantii selectati trebuie sa raspunda apelurilor consultantilor organizatorului in 48 de ore din momentul in care acestia au inceput sa ii apeleze pentru a furniza detalii despre modalitatea in care doresc sa intre in posesia premiilor. Pentru a putea fi contactati, acestia trebuie sa se afle intr-o zona cu acoperire in reseaua Orange Romania.

In cazul in care nu se va putea intra in contact telefonic direct in decurs de 48 de ore de la tragerea la sorti, atunci Participantul va fi declarat necastigator si se va trece la contactarea telefonica a Participantilor de rezerva, in ordinea tragerii la sorti.

In timpul convorbirii telefonice, Participantul castigator va fi rugat sa furnizeze informatii detaliate (numele complet, adresa, codul numeric personal din buletinul/cartea de identitate si seria cartelei daca este utilizator PrePay). In cazul cartelelor SIM Orange PrePay, Organizatorul nu-si asuma responsabilitatea cu privire la identitatea persoanei care raspunde la apelul consultantilor Organizatorului si nici pentru datele de identitate oferite de aceasta, necesare validarii castigatorului. Sunt luate in calcul datele de validare oferite la primul apel al Organizatorului cand i se va prezenta motivul apelarii numarului respectiv. Orice abatere atrage descalificarea participantului din loteria publicitara.

In cazul in care Participantul castigator intruneste toate conditiile de acordare a Premiului, conform celor descrise in prezentul Regulament, i se vor comunica detaliile referitoare la intrarea in posesia Premiului.

Participantul castigator va primi informatii referitoare la locatiile unde se poate prezenta pentru verificarea documentelor de identitate in original, semnarea unui Proces Verbal de predare-primire a Premiului si ridicarea acestuia. O alta locatie decat cea indicata de Organizator nu este permisa.

Participantul castigator se va prezenta la locatia indicata de Organizator si va prezenta cartela SIM corespunzatoare numarului de telefon Orange cu care a participat la loteria publicitara, precum si toate documentele solicitate de catre reprezentantul organizatorului pentru: verificarea identitatii, validarea ca Participant castigator, semnarea unui Proces Verbal de predare-primire a Premiului si ridicarea acestuia.

Daca Participantul castigator nu indeplineste conditiile de participare, este descalificat, este in imposibilitatea de a se prezenta pentru verificarea identitatii si pentru semnarea Procesului Verbal de predare-primire a Premiului in termenele comunicate (din cauza de boala, forta majora sau alte evenimente asemanatoare) sau in cazul in care un Participant refuza sa intre in posesia Premiului, Organizatorul va acorda Premiul Participantilor castigatori de rezerva, in ordinea

extragerii acestora, conform procedurii de acordare descrise in prezentul Regulament. Activitatea de contactare telefonica a Participantilor castigatori de rezerva va dura pana la data de 15 martie 2010, inclusiv, conform procedurii de acordare descrise in prezentul Regulament. Dupa aceasta data, Organizatorul nu va mai acorda Premiile nealocate.

Participantul castigator consimte ca numele si Premiul acordat sa fie facute publice, in conformitate cu prevederile O.G. 99/2000 art. 42 (2).

Premiile acordate nu pot fi inlocuite cu alte Premii si nici nu pot fi convertite in sume de bani.

#### ■ **conditiile de acordare a premiilor**

Premiile vor fi acordate Participantilor castigatori daca acestia indeplinesc toate conditiile de mai jos:

- participantii castigatori sa nu fie declarati descalificati, ca urmare a nerespectarii prezentului Regulament
- participantii sa fie de acord cu prelucrarea datelor personale in conformitate cu prevederile prezentului Regulament
- comunicarea cu Participantul castigator sa fie posibila in termenii mentionate in prezentul Regulament
- participantul castigator trebuie sa faca dovada identitatii sale, sa prezinte toate documentele solicitate si sa semneze procesul verbal de primire sau de acceptare a Premiului
- participantul castigator persoana fizica trebuie sa aiba varsta de peste 18 ani si capacitate deplina de exercitiu, iar participantul castigator minor cu varsta intre 14 si 18 ani sa aiba acordul special al parintilor sau tutorei legale
- participantul utilizator al unei cartele PrePay care participa la loteria publicitara cu credit achizitionat din reincarcari efectuate de pe numere de abonat, poate fi declarat castigator daca sumele aferente creditului respectiv au fost achitate de titularii numerelor de abonat
- numerele apartinand utilizatorilor PrePay suspendate sau inchise pe motiv de frauda vor fi descalificate
- in cazurile in care Participantul castigator nu prezinta actul de identitate in original, datele cuprinse in acesta nu coincid cu cele transmise de castigator sau daca o alta persoana decat castigatorul se prezinta sa ridice Premiul ori seria cartelei PrePay nu coincide cu cea furnizata telefonic, Organizatorul isi rezerva dreptul de a refuza acordarea Premiului.

Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica prezentul regulament, orice modificare fiind adusa la cunostinta publicului, sau de a intrerupe oricand desfasurarea loteriei publicitare, fara drept de compensare si fara obligatie de preaviz.

#### ■ **taxe**

Organizatorul se obliga sa calculeze, sa retina la sursa si sa vireze impozitul datorat pentru Premiile acordate Participantilor castigatori ai Loteriei publicitare, in conformitate cu prevederile Titlului III din Legea nr. 571/2003 privind Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu Premiile acordate in urma loteriei publicitare, revenind in exclusivitate participantilor castigatori.

#### ■ **responsabilitatea**

Organizatorul nu isi asuma raspunderea in cazul oricarei situatii ce determina imposibilitatea participarii utilizatorilor Orange la loteria publicitara ca urmare a unor restrictii de natura tehnica sau a altor limitari specifice serviciilor GSM, ca de exemplu: incarcarea retelei, incarcarea memoriei telefonului, neutilizarea corecta a serviciului Mesaje Scrise, iesirea din aria de acoperire Orange, epuizarea creditului cartelei PrePay, furtul cartelei SIM etc.

#### ■ **confidentialitatea datelor**

Datele personale prelucrate vor fi numarul de telefon Orange iar in cazul Participantilor castigatori si data nasterii, numele si prenumele, codul numeric personal, adresa, colectate direct de la Participanti. Organizatorul isi rezerva dreptul de a anunta public numele participantilor castigatori si premiile castigate, in conformitate cu legislatia in vigoare.

Participand la loteria publicitara, clientii organizatorului sunt de acord ca datele personale sa fie utilizate de catre Organizator pentru actiuni promotionale ulterioare, fara alte obligatii sau plati.

Participantii au dreptul de a solicita, printr-o cerere scrisa adresata Organizatorului, stergerea sau actualizarea datelor personale, in conformitate cu prevederile Legii 677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date precum si ale Legii 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal si protectia vietii private in sectorul comunicatiilor electronice. De asemenea, organizatorul informeaza participantii ca beneficiaza de drepturile prevazute de art. 12-18 din Legea 677/2001, respectiv dreptul la informare, dreptul de acces, dreptul de interventie asupra datelor si dreptul de opozitie etc. pe care le pot exercita printr-o cerere scrisa adresata catre Orange Romania.

#### ■ litigii

Orice reclamatie care are legatura cu desfasurarea loteriei publicitare se va face in scris, in termen de 5 zile de la data la care s-a produs evenimentul reclamat.

Eventualele litigii aparute intre organizator si participantii la loteria publicitara se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din Bucuresti.

#### ■ publicitate

Acordarea unui premiu poate fi un eveniment public. Participarea la aceasta loterie publicitara implica acordul castigatorului ca numele si premiul castigat sa poata fi publicate de catre organizator.

#### ■ regulamentul loteriei publicitare

Prezentul Regulament este disponibil gratuit tuturor solicitantilor la oricare dintre sediile sau magazinele proprii ale Organizatorului sau poate fi consultat gratuit pe site-ul oficial al Organizatorului la adresa [www.orange.ro](http://www.orange.ro) in perioada 22 – 28 februarie.

S.C. Orange Romania S.A.

Pierre Yves Janin,

Chief Financiar Officer